



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24840
24 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 20 НОЯБРЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В дополнение к моему письму от 13 ноября 1992 года (S/24810) и в соответствии с пунктом 4 резолюции 781 (1992) Совета Безопасности я хотел бы довести до сведения Совета полученную Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) новую информацию о явных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины.

В период с 13 по 19 ноября в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины было зафиксировано 73 полета самолетов или вертолетов, на которые не распространяется исключение в соответствии с пунктом 1 резолюции 781 (1992) и которые не были санкционированы СООНО в соответствии с пунктом 3 этой резолюции. Подробная информация о времени и маршрутах этих полетов приводится в приложении к настоящему письму.

Как Вы сможете увидеть, было отмечено, что в 39 случаях самолеты и вертолеты взлетали или садились на одном из аэродромов, находящихся под наблюдением СООНО. В других случаях полеты были замечены с контрольных пунктов СООНО в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций или наблюдателями СООНО, размещенными в других районах Боснии и Герцеговины. Оставшаяся часть явных отмеченных нарушений была зафиксирована самолетами АВАКС, размещенными Организацией северо-атлантического договора (НАТО) в поддержку СООНО в соответствии с пунктом 5 резолюции 781 (1992). Однако в информации, полученной СООНО из этого источника, не указываются пункты, из которых взлетали или в которых садились соответствующие самолеты и вертолеты.

Следует также отметить, что самолеты АВАКС в настоящее время не используются в ночное время. Зафиксированные ночные нарушения представляют собой только те нарушения, которые были отмечены военными наблюдателями Организации Объединенных Наций на аэродромах или персоналом СООНО, размещенным

в соседних районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций. До тех пор пока не будут фиксироваться все нарушения в ночное время и пока не будут размещены 75 дополнительных военных наблюдателей, запрашиваемых Организацией Объединенных Наций у государств-членов, СООНО будет не в состоянии обеспечивать 24-часовое наблюдение за нарушениями положений резолюции 781 (1992).

По всем подтвержденным нарушениям СООНО представили протест соответствующей стороне.

Бутрос БУТРОС ГАЛИ

/...

ПриложениеПОЛЕТЫ В ВОЗДУШНОМ ПРОСТРАНСТВЕ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ,
НЕ САНКЦИОНИРОВАННЫЕ СИЛАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ (13-19 НОЯБРЯ 1992 ГОДА)

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
59	13 ноября	10.44	10.46	Объект обнаружен на расстоянии 15 морских миль к северу от Горажде близ Колача. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 10 морских миль к северу от Горажде близ Кулы. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юго-запад 15 узлов Высота не известна
60	13 ноября	12.39	12.59	Объект обнаружен над Сплитом. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 30 морских миль к северо-западу от Мостара близ Оувно. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-восток 140 узлов 8500 футов
61	13 ноября	14.48	14.51	Объект обнаружен на расстоянии 15 морских миль к северу от Горажде близ Сколаца. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 10 морских миль к северу от Горажде близ Кулы. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юг 100 узлов Высота не известна
62	13 ноября	-	-	Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций на аэродроме Зелузани в Баня-Луке зафиксировали в течение дня 11 полетов вертолетов.	-
63	14 ноября	05.58	07.09	Объект обнаружен на расстоянии 5 морских миль к юго-западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 4 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-запад Низкая скорость Малая высота
64	14 ноября	06.18	06.23	Объект обнаружен над аэродромом Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 3 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-запад Низкая скорость Малая высота
65	14 ноября	07.22	08.11	Объект обнаружен на расстоянии 5 морских миль к юго-западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Оставался вблизи аэропорта. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юго-запад 150 узлов Высота не известна
66	14 ноября	08.20	08.55	Объект обнаружен над аэродромом Маховляни в Баня-Луке. Оставался вблизи аэропорта. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-восток 140 узлов 8500 футов

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
67	14 ноября	09.09	09.23	Объект обнаружен на расстоянии 10 морских миль к западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 20 морских миль к северо-западу от Баня-Луки. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юг 100 узлов Высота не известна
68	14 ноября	09.25	09.27	Объект обнаружен над аэродромом Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 4 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете, возможно, том же самом, о котором говорится в предыдущем пункте.	-
69	14 ноября	10.31	10.35	Объект обнаружен на расстоянии 10 морских миль к югу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 5 морских миль к северо-востоку от Баня-Луки. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-запад Низкая скорость Малая высота
70	14 ноября	10.38	10.50	Объект обнаружен над аэродромом Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 4 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-запад Низкая скорость Малая высота
71	14 ноября	10.16	10.18	Объект обнаружен на расстоянии 40 морских миль к юго-западу от Баня-Луки близ Саницы. Слежение осуществлялось на расстоянии 3 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юго-запад 90 узлов Малая высота
72	14 ноября	10.24	10.30	Объект обнаружен на расстоянии 30 морских миль к юго-западу от Баня-Луки. Слежение осуществлялось на расстоянии 10 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-восток - Малая высота
73	14 ноября	12.45	12.51	Объект обнаружен на расстоянии 30 морских миль к югу от Мостара близ острова Сипан. Слежение осуществлялось на расстоянии 25 морских миль. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 5 морских миль к югу от Мостара.	Северо-восток 250 узлов Малая высота
74	14 ноября	09.09	09.10	"Галеб", бортовой номер 14148, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения замечено не было. Приземлился в 09 ч. 40 м.	Юго-восток Высокая скорость 300 футов

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
75	14 ноября	09.13	09.14	Самолет "Орао", бортовой номер 25503, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения замечено не было. Приземлился в 09 ч. 47 м.	Юго-восток Высокая скорость 300 футов
76	14 ноября	09.40	-	Самолет "Орао", бортовой номер 25504, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено. Приземлился в 10 ч. 14 м.	Юг Невысокая скорость Малая высота
77	14 ноября	09.50	09.51	Самолет "Орао", бортовой номер 25169, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено. Приземлился в 10 ч. 26 м.	Юг Высокая скорость 300 футов
78	14 ноября	09.55	09.56	Самолет "Галерб", бортовой номер 24503, поднялся для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено. Время приземления не сообщается.	Юг Высокая скорость 300 футов
79	14 ноября	09.58	10.27	Самолет "Орао", бортовой номер 25205, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено. Время приземления не сообщается.	Юг Высокая скорость Малая высота
80	14 ноября	10.02	10.03	Самолет "Орао", бортовой номер 25261, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено. Приземлился в 10 ч. 44 м.	Юг Высокая скорость 300 футов
81	14 ноября	10.32	-	Самолет "Галерб", бортовой номер 24503, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено. Это сообщение, возможно, перекликается с сообщением о полете 7 или 8, зафиксированными АВАКС.	Юг Низкая скорость Малая высота
82	14 ноября	10.40	-	Самолет "Орао", бортовой номер 25205, поднялся в воздух для объявленного учебного полета. Никакого вооружения не выявлено.	Юг Низкая скорость
83	15 ноября	06.45	-	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Зелузани в воздух поднялся вертолет Н-40.	Юг Низкая скорость 300 футов

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
84	15 ноября	07.22	-	Военные наблюдатели сообщили, что с аэропорта Зелузани в воздух поднялся вертолет.	Юго-восток Низкая скорость 50 футов
85	15 ноября	09.24	-	Военные наблюдатели сообщили, что вертолет Н-42 "Газель" приземлился и дозаправился топливом на аэродроме Зелузани для выполнения миссии по медицинской эвакуации.	Приземлился
86	15 ноября	09.40	-	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Зелузани в воздух поднялся вертолет Н-42 "Газель". Вертолет был оснащен приборами ночного видения.	Восток Низкая скорость 200 футов
87	15 ноября	-	-	Военные наблюдатели на аэродроме Маховляни сообщили, что один самолет Я-21 "Ястреб" и один самолет Я-22 "Орао" приняли участие в учениях. Все миссии были объявлены учебными миссиями.	Подробности не известны
88	15 ноября	11.21	11.26	Объект обнаружен на расстоянии 15 морских миль к юго-востоку от Добоя. Слежение осуществлялось на расстоянии 17 морских миль. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 5 морских миль к северо-западу от Добоя. Вероятно, речь шла о реактивном или турбовинтовом самолете.	Северо-запад 250 узлов 2500 футов
89	15 ноября	12.38	12.47	Объект обнаружен на расстоянии 34 морских миль к юго-востоку от Мостара. Слежение осуществлялось на расстоянии 18 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете или легком самолете.	Северо-восток 140 узлов 4700 футов
90	15 ноября	13.15	13.25	Объект обнаружен на расстоянии 29 морских миль к юго-западу от Баня-Луки. Слежение осуществлялось на расстоянии 23 морских миль. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 3 морских миль к юго-западу от Баня-Луки. Вероятно, речь шла о вертолете или легком самолете.	Северо-северо-восток 140 узлов 3800 футов
91	15 ноября	14.31	14.39	Объект обнаружен на расстоянии 34 морских миль к юго-востоку от Мостара. Слежение осуществлялось на расстоянии 8 морских миль. Вероятно, речь шла о вертолете.	Северо-восток 80 узлов Малая высота

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
СЛЕДУЮЩИЕ 15 ПОЛЕТОВ (НОМЕРА 92-106) ИЛИ ОТРЕЗКИ ПОЛЕТОВ БЫЛИ ЗАФИКСИРОВАНЫ ВОЕННЫМИ НАБЛЮДАТЕЛЯМИ НА АЭРОДРОМЕ ЗЕЛУЗАНИ В БАНЯ-ЛУКЕ					
92	16 ноября	06.55	-	Вертолет Н-52 "Газель" поднялся в воздух для объявленной миссии по медицинской эвакуации. Наличие вооружения не подтверждается.	Восток Низкая скорость 300 футов
93	16 ноября	07.06	-	Вертолет Н-42 "Газель" поднялся в воздух для выполнения объявленной миссии по медицинской эвакуации. Наличие вооружения не подтверждается.	Восток Низкая скорость 300 футов
94	16 ноября	07.10	-	В воздух поднялся один вертолет "Газель". Никакого вооружения не выявлено.	Юго-восток Низкая скорость 100 футов
95	16 ноября	09.12	-	В воздух поднялся один вертолет Н-42 "Газель". Никакого вооружения замечено не было.	Юго-запад Низкая скорость 300 футов
96	16 ноября	09.40	-	Один вертолет Н-42 "Газель" поднялся в воздух с медицинским персоналом на борту.	Северо-восток Низкая скорость
97	16 ноября	09.50	-	Один вертолет Н-42 "Газель" поднялся в воздух для выполнения объявленной медицинской миссии.	Северо-восток 200 футов
98	16 ноября	11.02	-	Один вертолет НТ-40 (МИ-17) поднялся в воздух для выполнения объявленной медицинской миссии, пункт назначения Петровац.	Северо-запад Низкая скорость 200 футов
99	16 ноября	11.20	-	Совершил посадку и дозаправку один вертолет Н-42 "Газель".	-
100	16 ноября	11.35	-	В воздух поднялся один вертолет Н-42 "Газель". Никакого вооружения замечено не было.	-

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
101	16 ноября	13.05	-	В воздух поднялся один вертолет Н-42 "Газель" для выполнения объявленной миссии по медицинской эвакуации. Никакого вооружения не выявлено.	Юго-запад Низкая скорость 200 футов
102	16 ноября	14.29	-	Посадку совершил один вертолет Н-42 "Газель". Никакого вооружения замечено не было.	-
103	16 ноября	14.37	-	После выполнения миссии по медицинской эвакуации приземлился вертолет Н-42 "Газель". Никакого вооружения замечено не было.	-
104	16 ноября	14.53	-	В воздух поднялся вертолет Н-42 "Газель" с пунктом назначения Добоя для выполнения объявленной миссии по медицинской эвакуации.	-
105	16 ноября	15.40	-	В воздух в боевом порядке поднялись два вертолета Н-42 "Газель" и приземлились через несколько минут.	-
106	16 ноября	16.00	-	Приземлился вертолет Н-42 "Газель", возвратившийся из миссии по медицинской эвакуации из Добоя.	Северо-восток Низкая скорость 200 футов
107	17 ноября	08.15	-	Военные наблюдатели сообщили, что вертолет "Газель" приземлился на аэродроме Зелузани в Баня-Луке после завершения объявленной миссии по медицинской эвакуации из Добоя. Этот вертолет отбыл с аэродрома Зелузани 16 ноября в 11 ч. 39 м. Наличие вооружения не подтверждается.	-
108	17 ноября	10.34	-	Военные наблюдатели сообщили, что с аэродрома Зелузани в воздух поднялся вертолет "Газель" для выполнения объявленной миссии по медицинской эвакуации. Наличие вооружения не подтверждается.	Северо-восток Низкая скорость 400 футов
109	17 ноября	11.54	11.59	Военные наблюдатели сообщили, что в воздух поднялся вертолет НТ-40 (Ми-17) для выполнения объявленной миссии по медицинской эвакуации, имеющий внешние пилоны. Никакого вооружения замечено не было. Приземлился на аэродроме Зелузани в 13 ч. 31 м.	Юг Низкая скорость 450 футов

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
110	17 ноября	12.54	12.57	Военные наблюдатели отметили, что с аэродрома Зелузани поднялся в воздух вертолет Н-42 "Газель" для выполнения объявленной миссии по медицинской эвакуации. Приземлился на аэродроме Зелузани в 15 ч. 30 м. Наличие вооружения не подтверждается.	Север Низкая скорость 500 футов
111	17 ноября	13.17	13.19	Объект обнаружен на расстоянии 21 морской мили к юго-западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 6 морских миль, после чего объект вышел из зоны действия РЛС. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юг 120 узлов Высота не известна
112	17 ноября	13.07	13.19	Объект обнаружен маневрирующим на расстоянии 11 морских миль к северо-западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке.	- Скорость и высота не известны
113	17 ноября	13.07	13.19	Объект обнаружен на расстоянии 28 морских миль к юго-западу от Баня-Луки близ Сански-Моста. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 8 морских миль к юго-востоку от Бихача.	Запад 160 узлов Высота не известна
114	17 ноября	13.07	13.20	Объект обнаружен на расстоянии 18 морских миль к западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 5 морских миль. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 2 морских миль к югу от Приедора.	Север Низкая скорость Высота не известна
115	17 ноября	13.07	13.19	Объект обнаружен на расстоянии 5 морских миль к юго-востоку от аэродрома Маховляни в Баня-Луке близ Драгаловци. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 15 морских миль к югу от Сански-Моста. Вероятно, речь шла о турбовинтовом или реактивном самолете.	Юго-запад 270 узлов Высота не известна
116	17 ноября	13.13	13.19	Объект обнаружен на расстоянии 28 морских миль к юго-западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 7 морских миль, после чего объект вышел из зоны действия РЛС близ Мркониц-Град. Вероятно, речь шла о вертолете.	Юго-запад 70 узлов Высота не известна

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
117	17 ноября	13.10	13.19	Объект обнаружен над аэродромом Маховляни в Баня-Луке маневрирующим в районе в течение 9 минут. Затем объект вышел из зоны действия РЛС. Вероятно, речь шла о вертолете.	Направление, скорость и высота не известны
118	17 ноября	15.20	15.22	На расстоянии 5 км к северо-востоку от аэродрома Зелузани был замечен вертолет НТ-40 (МИ-17), который направлялся на северо-восток на высоте 600 футов. Объект скрылся из виду в 15 ч. 22 м. Позднее этот вертолет, базирующийся в Удбине, приземлился на аэродроме Зелузани в 16 ч. 00 м. Никакого вооружения замечено не было.	-
119	17 ноября	15.13	15.36	Объект обнаружен на расстоянии 18 морских миль к юго-западу от аэродрома Маховляни в Баня-Луке. Слежение осуществлялось на расстоянии 32 морских миль. Объект пересек реку Сава близ Ораховы и вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 5 морских миль к юго-востоку от Новски. Отрезок этого полета был зафиксирован военным персоналом Организации Объединенных Наций на месте, и объект был опознан как вертолет.	Север 90 узлов Низкая высота
120	18 ноября	07.20	07.05	С аэродрома Зелузани в воздух поднялся вертолет "Газель". Вертолет был оснащен пилонами для навески вооружения. Цель полета не известна.	Юг Высокая скорость 2000 футов
121	18 ноября	-	12.47	На аэродром Зелузани приземлился вертолет "Газель". Сообщалось, что он вернулся из миссии по медицинской эвакуации, однако это невозможно было подтвердить наблюдениями.	Запад Высокая скорость 300 футов
122	18 ноября	14.28	14.36	С аэродрома Зелузани поднялся в воздух и приземлился вертолет "Газель", который, по сообщениям, выполнял технический полет. Никакого вооружения замечено не было.	Север Высокая скорость 100 футов
123	18 ноября	14.37	15.38	С аэродрома Зелузани поднялся в воздух и приземлился вертолет "Газель". По сообщениям, он выполнял миссию по медицинской эвакуации, однако это невозможно было подтвердить наблюдениями.	Восток Высокая скорость 300 футов

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
124	18 ноября	17.30	-	Неопознанный самолет пролетел над сектором N с северо-запада и вторгся в воздушное пространство Боснии и Герцеговины, направляясь в сторону Цазина.	
125	18 ноября	17.30	-	Неопознанный самолет пролетел над сектором N со стороны воздушного пространства Боснии и Герцеговины направился в сторону Слуня.	
126	18 ноября	18.50	-	Неопознанный самолет пролетел над сектором N со стороны воздушного пространства Боснии и Герцеговины и направился в сторону Войничя.	
127	18 ноября	19.05	-	Неопознанный самолет пролетел над сектором N со стороны воздушного пространства Боснии и Герцеговины и направился в сторону Слуня.	
128	18 ноября	21.15	-	Неопознанный самолет пролетел над сектором N со стороны воздушного пространства Боснии и Герцеговины и направился в сторону Слуня.	
129	19 ноября	10.59	11.35	В радиусе 8-23 морских миль к востоку от Баня-Луки обнаружен самолет. Его скорость свидетельствует о том, что это был реактивный самолет, совершавший полет в указанной зоне.	Общее направление запад 350 узлов (403 мили в час) Высота не известна
130	19 ноября	12.35	13.43	Объект обнаружен в радиусе 18-40 морских миль к северо-востоку от Сараево.	Общее направление северо-восток 280 узлов (322 мили в час) 1500 футов
131	19 ноября	13.39	13.41	Объект обнаружен на расстоянии 37 морских миль к юго-востоку от Мостара на границе Черногории. Слежение осуществлялось на расстоянии 6 морских миль.	Восток 250 узлов (288 миль в час) 1200 футов

/...

Номер п/п	Дата	Время наблюдения (скоординированное всемирное время)		Примечания	Направление, скорость, высота
		Начало	Конец		
132	19 ноября	15.29	15.33	Объект обнаружен на расстоянии 35 морских миль к юго-востоку от Мостара. Слежение осуществлялось на расстоянии 10 морских миль. Вышел из зоны действия РЛС на расстоянии 12 морских миль к северу от Требине.	Юго-запад 300 узлов (345 миль в час) Высота не известна
